

2. St. Šlibins
p/т А. Сельвинского
Allegro

Neusimink Ne унывай

B. Gorbunskis
1971

1) Верговаряй, тiо лiовоь крушии гoлoвi вeснoй, ой-ой вeснoй...
2) Вoй и сeнiярь нa глoрe, дoлгoждaнный мoй сeнiярь вслeдaх дoмгa.

1) Sako geguzy pamilt būna lengva paprastai, oi paprastai.
2) Štai ir atėjo ruduo ranko medžiais ir takais, ramiais takais.

1) И у мeнa закpужилaсь лeтoнкo гoлoвa тaкoй нoрoй!
2) стoвa влoвилcя я, стoвa влoвилcя нe шyгнy, ой, нe шyгнy!

1) Ir pamilau vieng dieną išdykęs karštai, labai karštai.
2) J- simylejau aš rimta mergina, oi ne juokais.

1) Дeвyшкa мyдpнaя вcтpeчлacь мнe мoя мeртвa мoя мeртвa!
2) милyю жyдy и тixонькo нoю-вceм вeсeлeй! вceм вeсeлeй!

1) Laukdamau jos nuo vidudienio čia lig sutemos, lig sutemos.
2) Vėl pasimatyme laukdamau čia lig sutemos, lig sutemos.

Только бы папи она тилудга ой-ой, бега!
 Вижу, и гѣт, но она не ома-мамама сней!
 Не озорай - ся, папено!

Jai gi prašytis reikėjo kas kart savos mamos. Nenu-simink, drauguzi
 Ji neatejo nei kartbe mamos, oi be mamos.

никогда
 неет мне ветер в парке.
 никуда
 негет весна! нескет
 зайчиком
 там парко vejai u-ze žiurek diena, saulės šypsenų,

увегали огапила нас апа
 солнцем и радужой обрадзел она.
 жуоки, гелиз pavasarinių sklaidina.
 gėlių vėl rudeninių sklaidina.

A eem ne-gomgancs,
 Dainuok sau linksmą dainą

То только не-неральса,
 не ухивай!
 в кентяре уйов-
 монне в мал при-

Jei laukiant neateina
 jei ir mama ateina
 nenu simink gal rugsejy bus
 nenu simink gal geguzy at-

tie tās vētra īpaš vē-
gēi u ogra, krūgēi ogra

meilē, tikra gal' bus tikra -
-eis jī viena atēis vie-

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). The music is written in a common time signature (C). The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand.

-raicē, parēm! koem' me vēnēr v narke krūgēm vē-
-mink, draugzī mān parko vējai ū zē šūnēk die-

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment maintain the same structure as the first system. The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern of eighth notes, providing a steady accompaniment for the vocal melody.

-na! nesnēj zvonkoto solnyem u raduroj' obraduet' ona. A esem
-na saules šūpšenj, jūokis, gēlij' vėl rudeninij' sklidina. Dainuok sau

The third system of music shows the continuation of the vocal and piano parts. The piano accompaniment remains consistent with the previous systems, supporting the vocal line with a steady eighth-note accompaniment.

ne gožņuals, mān moloķo ne nerarbs, ne ykr-
linksmē dainq jei ir mama atēina nehusi-

The fourth and final system of music on this page. The vocal line concludes with a final note, and the piano accompaniment ends with a sustained chord. The overall mood is reflective and nostalgic, as suggested by the lyrics about a mother and a song.

-бай! мажы в мае прыгэі і агна, прыгэі агна! Не утыбай! Не утыб-

Handwritten musical score for the first system. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "mink, gal geguzy ateis ji viena ateis viena nenusimink, nenusi-". The piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic and a 4/4 time signature. The first two measures contain chords: a G major chord (G-B-D) and a D major chord (D-F#-A). The next two measures contain a D major chord (D-F#-A) and a D major chord (D-F#-A). The final measure contains a D major chord (D-F#-A) and a D major chord (D-F#-A).

-бай мажы в мае прыгэі і агна прыгэі агна! Не утыбай! Не утыб-
-mink, gal geguzy bus meile tikra, nenusimink, nenusimink, nenusi-

Handwritten musical score for the second system. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "mink, gal geguzy bus meile tikra, nenusimink, nenusimink, nenusi-". The piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic and a 4/4 time signature. The first two measures contain chords: a G major chord (G-B-D) and a D major chord (D-F#-A). The next two measures contain a D major chord (D-F#-A) and a D major chord (D-F#-A). The final measure contains a D major chord (D-F#-A) and a D major chord (D-F#-A).

-бай не абманей та гужы вена. Не утыбай!

Handwritten musical score for the third system. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "mink, gal geguzy bus meile tikra, nenusimink!". The piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic and a 4/4 time signature. The first two measures contain chords: a G major chord (G-B-D) and a D major chord (D-F#-A). The next two measures contain a D major chord (D-F#-A) and a D major chord (D-F#-A). The final measure contains a D major chord (D-F#-A) and a D major chord (D-F#-A).

Handwritten musical score for the fourth system. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic and a 4/4 time signature. The first two measures contain chords: a G major chord (G-B-D) and a D major chord (D-F#-A). The next two measures contain a D major chord (D-F#-A) and a D major chord (D-F#-A). The final measure contains a D major chord (D-F#-A) and a D major chord (D-F#-A).